

Март 2012 года

R



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## Комитет по сельскому хозяйству

**Тридцать третья сессия**

**Рим, 21 – 25 мая 2012 года**

**Обновление Международного кодекса поведения в области  
распределения и применения пестицидов**

### Пояснительная записка

Международный кодекс поведения в области распределения и применения пестицидов представляет собой добровольную рамочную программу по управлению использованием пестицидов в течение их жизненного цикла. Впервые принятый Конференцией ФАО в 1985 году Кодекс два раза подвергался изменениям и до сих пор широко признан странами, межправительственными организациями, частным сектором и гражданским обществом.

Последствием широкого признания Кодекса и его значимости как одного из инструментов решения вопросов стало то, что все большее число организаций хотели бы его принять. Поэтому необходимо обновлять Кодекс и приводить его в соответствие с изменениями в области управления использованием химических веществ и пестицидов. Руководящие органы Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), на протяжении длительного периода времени участвовавших в разработке и применении Кодекса, в настоящее время хотели бы его официально принять. Для этого необходимо внести в него ряд поправок с тем, чтобы усилить методологию, на основе которой он применяется в здравоохранении и деле защиты окружающей среды. В процессе пересмотра Кодекса группы экспертов ФАО и ВОЗ по вопросам управления использованием пестицидов, назначенных их соответствующими странами, определили несколько статей Кодекса, которые могли бы стать лучше в результате уточнения и/или упрощения, обновления или усиления. Новые открытия и существующий в мире взгляд на эту проблему также свидетельствовали о необходимости внести в него ряд новых подстатей.

Как следствие этого начался двухгодичный процесс, вклад в который внесли секретариаты ФАО, ВОЗ и ЮНЕП, члены экспертных групп, частный сектор, гражданское общество и независимые эксперты. Результатом является обновленный вариант Кодекса. К настоящему документу прилагается изложение обновленных статей Кодекса и оригинальный текст этих статей. Было предложено также обновить название Кодекса с тем, чтобы оно отражало его более широкий охват, и в предложенном виде оно звучит как "Международный кодекс поведения в области управления использованием пестицидов".

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

**Меры, предлагаемые Комитету для принятия:**

Для пересмотра или обновления Кодекса необходимо решение Конференции, в адрес которой должно поступить обращение КСХ. Поэтому Комитету предлагается рассмотреть изменения для внесения в Кодекс, которые были разработаны группами экспертов ФАО и ВОЗ в области управления использованием пестицидов при участии частного сектора и НПО на их сессиях в 2010 году и 2011 году и в периоды между сессиями.

В частности, Комитету предлагается:

- a) признать всесторонний и всеобъемлющий характер осуществленного процесса пересмотра Кодекса;
- b) приветствовать предложение о принятии пересмотренного Кодекса руководящими органами ВОЗ и ЮНЕП;
- c) отметить соответствие эффективного управления использованием пестицидов в течение их жизненного цикла принципу устойчивой интенсификации растениеводства;
- d) содействовать принятию обновленного Кодекса государствами-членами, частным сектором и гражданским обществом.
- e) рекомендовать одобрить обновленный Международный кодекс поведения в области управления использованием пестицидов на 38-ой Конференции ФАО в июне 2013 года.

*Вопросы по существу настоящего документа могут быть направлены:*

Марку Дэвису

Старший специалист – Группа по управлению использованием пестицидов

Отдел растениеводства и защиты растений

Тел.: +39-0657055192

## I. Введение

1. Международный кодекс поведения в области распределения и применения пестицидов (упоминаемый далее в настоящем документе как "Кодекс"), был впервые принят Конференцией ФАО в 1985 году и представлял собой принятое на глобальном уровне рамочное соглашение, в соответствии с которым правительства, промышленность, международные организации и гражданское общество могли управлять пестицидами в течение их жизненного цикла.

2. В 1989 году на Двадцать пятой сессии Конференции ФАО в Кодекс были внесены поправки с целью включения в него положений о процедуре предварительного обоснованного согласия (ПОС). Еще раз Кодекс был пересмотрен в 2002 году с тем, чтобы были учтены изменения и прогресс в деле управления использованием пестицидов и химических веществ на тот период времени.

3. С 2002 года по мере принятия новых соглашений, включая Роттердамскую конвенцию<sup>1</sup>, Стокгольмскую конвенцию<sup>2</sup> и Стратегический подход к управлению использованием химических веществ на международном уровне, все из которых имеют отношение к пестицидам и во всех из которых признаются мандат ФАО в деле управления использованием пестицидов и роль Кодекса как руководства к управлению ими, росли понимание и значимость четких правил управления использованием пестицидов.

4. В своей деятельности, направленной на оказание помощи государствам-членам в деле усиления своих возможностей по управлению использованием пестицидов, ФАО работает в тесном контакте с несколькими организациями-партнерами, прежде всего со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). ВОЗ конкретно занимается вопросами управления пестицидами и их использования для целей здравоохранения, а также вопросами воздействия пестицидов на здоровье человека в результате контакта с ними на рабочем месте, в продуктах питания в виде остаточных пестицидов или иным образом. ЮНЕП обращает особое внимание на воздействие химических веществ, среди которых пестициды представляют собой весьма существенную группу, на окружающую среду. Руководящие органы как ВОЗ, так и ЮНЕП выразили стремление принять Кодекс с тем, чтобы он стал общим механизмом, которому в государствах-членах будут способствовать все три учреждения. Помимо этого, тщательное изучение Кодекса показывает, что определенные статьи могли бы стать лучше в результате их уточнения или обновления и более полно отражали бы текущий уровень передовой практики и знаний в этой области.

5. В подпункте 12.10 Кодекса указывается, что "Управляющие органы ФАО должны периодически проводить обзор актуальности и эффективности Кодекса. Кодекс нужно рассматривать как динамичный документ, который следует по мере необходимости обновлять с учетом технического, экономического и социального прогресса". Поэтому Комитету на рассмотрение предлагается обновленный Кодекс до его представления на утверждение 38-ой сессии Конференции ФАО.

## II. Основная причина предлагаемого обновления

6. ФАО работала в партнерстве с ВОЗ по вопросам, относящимся к управлению пестицидами, в течение нескольких лет. Это партнерство включает функционирование Совместного совещания по остаточным пестицидам (ССОП), Совместного совещания по спецификациям пестицидов (СССП) и Совместного совещания по управлению использованием пестицидов (ССУИП). На этих совместных совещаниях собираются вместе группы экспертов, специализирующихся в этой области, выдвинутых их соответствующими странами и утвержденных Генеральными директорами ФАО или ВОЗ соответственно.

---

<sup>1</sup> Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле

<sup>2</sup> Стокгольмская конвенция по ликвидации стойких органических загрязнителей

7. ФАО имеет также тесные связи с ЮНЕП по вопросам, относящимся к управлению использованием пестицидов и химических веществ. ФАО взяла на себя половину расходов по содержанию Секретариата Роттердамской конвенции. Оба учреждения также тесно сотрудничают в вопросах, относящихся к управлению использованием химических веществ, снижению рисков, выработке рекомендаций относительно исполнения странами международных соглашений по химическим веществам и передовой практики в этой области. Совет ФАО на своей 131-ой сессии приветствовал разработанный ЮНЕП Стратегический подход к управлению использованием химических веществ на международном уровне (СПМУИХВ), и ФАО активно поддерживает исполнение СПМУИХВ, Стокгольмской конвенции и Базельской конвенции<sup>3</sup>.

8. ВОЗ выразила желание, чтобы Международный кодекс поведения в области распределения и применения пестицидов был принят ее руководящим органом, а именно Всемирной ассамблеей здравоохранения. Аналогичным образом, ЮНЕП хотела бы, чтобы Кодекс поведения был принят ее Советом управляющих. Для продвижения вперед по этому пути необходимо внести в Кодекс определенные изменения с тем, чтобы направленность на сельскохозяйственные пестициды была скорректирована в сторону пестицидов, используемых в здравоохранении, и, более того, чтобы в Кодексе больше внимания уделялось санитарным и экологическим аспектам управления использованием пестицидов. Такая направленность полностью соответствует существующей Стратегической цели ФАО по интенсификации устойчивого производства, включая снижение рисков, связанных с использованием пестицидов.

9. В последний раз пересмотр Кодекса осуществлялся в 2002 году, и с тех пор были накоплены знания и был набран опыт в такой степени, что ряд статей Кодекса устарели или в некоторых случаях стали носить противоречивый характер. Поэтому для общего обновления Кодекса кстати пришлось возможность, появившаяся в связи с просьбой ВОЗ и ЮНЕП, внести изменения в Кодекс для того, чтобы в нем больше внимания уделялось областям, являющимся первоочередными для этих учреждений.

10. Настоящее обновление не предполагает каких-либо принципиальных существенных изменений. Охват и цели Кодекса остаются без изменений, что свидетельствует о признании его практической ценности со стороны правительств, частного сектора и гражданского общества. Ключевые элементы предлагаемых изменений описываются в разделе IV ниже.

### **III. Процесс выработки предложений по обновлению Кодекса**

11. Участниками ССУИП, внесшими вклад в обновление Кодекса, были назначенные члены групп экспертов ФАО и ВОЗ из 13 стран, а также наблюдатели от ассоциаций, представляющих исследовательские центры и предприятия по изготовлению и распределению базовых пестицидов, от организаций гражданского общества и от межправительственных организаций, участвующих в работе Межправительственного комитета по четким правилам управления использованием химических веществ (МКЧПУИХВ). Сотрудники ФАО и ВОЗ формировали секретариат совещаний.

12. Участники состоявшейся в 2008 году 2-ой сессии Совместного совещания ФАО/ВОЗ по управлению использованием пестицидов рекомендовали ФАО и ВОЗ начать процесс по выработке предложений при обеспечении того, чтобы Кодекс поведения и инструменты его претворения в жизнь охватывали все пестициды и особенно пестициды, используемые в общественном здравоохранении<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением

<sup>4</sup> Доклад 2-ого Совместного совещания ФАО/ВОЗ по управлению использованием пестицидов и 4-ой сессии Группы экспертов ФАО по управлению использованием пестицидов, Женева, 6-8 октября 2008 года. ([http://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests\\_Pesticides/Code/Report.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests_Pesticides/Code/Report.pdf)) (Раздел 14, стр. 29)

13. Затем на состоявшейся в октябре 2009 года 3-ей сессии ССУИП было проведено обсуждение хода обновления Кодекса. Было отмечено, что подлежащие выработке поправки должны обеспечивать охват пестицидов, используемых в здравоохранении, и других пестицидов несельскохозяйственного назначения, а также вопросов, относящихся к охране окружающей среды, но не следует вносить существенные поправки, так как это может затормозить процесс обновления Кодекса<sup>5</sup>.

14. В качестве первого шага членам ССУИП и наблюдателям было предложено представить в письменном виде свои замечания по поправкам, которые были подготовлены ВОЗ и ФАО, и по другим элементам, которые, по их мнению, должны быть приняты во внимание в ходе обновления Кодекса. Подготовленные изменения были представлены и обсуждены на 4-ой сессии ССУИП в октябре 2010 года<sup>6</sup>. Рекомендации совещания были включены в следующий проект пересмотренного Кодекса, который был распространен среди членов групп и наблюдателей для выработки замечаний.

15. На основе иногда противоречивых замечаний ФАО и ВОЗ подготовили первый проект обновленного Кодекса. Был определен также ряд вопросов, требующих дальнейшего обсуждения на ССУИП. До проведения ССУИП как проект поправок, так и требующие обсуждения вопросы были направлены членам групп экспертов и наблюдателям на рассмотрение.

16. Участникам ССУИП было предложено рассмотреть документ, а нерешенные вопросы были обсуждены на 5-ой сессии ССУИП в октябре 2011 года<sup>7</sup>. Рекомендации ССУИП были включены в проект, который представляется на рассмотрение КСХ и который содержится в приложении к настоящему документу.

#### **IV. Ключевые элементы предлагаемого обновления**

17. Во всем Кодексе изменения направлены на то, чтобы подчеркнуть значимость статей для здравоохранения или окружающей среды, что отвечает интересам ВОЗ и ЮНЕП. Помимо этого, в целях прояснения некоторых понятий были внесены редакторские поправки. В настоящем разделе показано, где были добавлены новые статьи или изменены существующие статьи в целях изменения или усиления смысловой нагрузки, которую они несут.

18. В Приложении 1 к настоящему документу содержатся новый и первоначальный тексты статей Кодекса в виде таблицы для удобства работы с ними. В таблицу были включены лишь те статьи, которые были изменены сверх рамок, описанных в предыдущем пункте.

19. Название Кодекса: Участники Совместного совещания ФАО/ВОЗ по управлению использованием пестицидов предлагают изменить название Кодекса с Международного кодекса поведения в области распределения и применения пестицидов на: Международный кодекс поведения в области управления использованием пестицидов. Новое название отражает широкую сферу действия Кодекса, охватывающего весь жизненный цикл пестицидов, а не только вопросы их распределения и применения.

20. В статье 1 определяются цели Кодекса. Список субъектов, на которые распространяется действие настоящего Кодекса, был пересмотрен и стал подпунктом 1.3, а не 1.5, как ранее. Далее во всем Кодексе используется выражение "субъекты, на которые распространяется

<sup>5</sup> Доклад 3-ого Совместного совещания ФАО/ВОЗ по управлению использованием пестицидов и 5-ой сессии Группы экспертов ФАО по управлению использованием пестицидов, Рим, 6-9 октября 2009 года. ([http://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests\\_Pesticides/Code/JMPM09Report.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests_Pesticides/Code/JMPM09Report.pdf)) (Раздел 9, стр. 22)

<sup>6</sup> Доклад 4-ого Совместного совещания ФАО/ВОЗ по управлению использованием пестицидов и 6-ой сессии Группы экспертов ФАО по управлению использованием пестицидов, Женева, 5-8 октября 2010 года. ([http://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests\\_Pesticides/Code/JMPM\\_2010\\_report.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests_Pesticides/Code/JMPM_2010_report.pdf)) (Раздел 9, стр. 24)

<sup>7</sup> Доклад 5-ого Совместного совещания ФАО/ВОЗ по управлению использованием пестицидов и 7-ой сессии Группы экспертов ФАО по управлению использованием пестицидов, Рим, 11-14 октября 2011 года. ([http://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests\\_Pesticides/Code/JMPM\\_2011\\_Report.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests_Pesticides/Code/JMPM_2011_Report.pdf)) (Раздел 11, стр. 27)

действие настоящего Кодекса", а не перечисляются по отдельности эти субъекты, как это было ранее.

21. Статья 2: Термины и определения – был добавлен термин "особо опасные пестициды" в ответ на решение 131-ой сессии Совета ФАО заняться этим вопросом. Перечень определяющих критериев будет приложен к Кодексу, а в настоящем документе он содержится в Приложении 2. Помимо этого, были добавлены определения Интегрированного управления борьбой с переносчиками инфекции (ИУП), Международных организаций, Управления использованием пестицидов, Лиц, занимающихся борьбой с вредителями, Использования пестицидов для целей общественного здравоохранения и Спецификации, что в значительной степени является следствием пожеланий ВОЗ и в некоторых случаях помогает ликвидировать пробелы, выявленные группами экспертов ФАО и ВОЗ по управлению использованием пестицидов. Определения Пестицида и Риска были изменены с целью учета пожеланий ВОЗ, а определение Остатка было изменено по просьбе ЮНЕП. Во всем тексте Кодекса, включая статью Термины и определения термин "группы общественного сектора" был заменен на термин "заинтересованные общественные группы". Определения Яда и Отравления были исключены, поскольку эти термины являются однозначными и не требуют разъяснений, а определение Характера использования было исключено, поскольку в Кодексе нет ссылок на это понятие.

22. Статья 3: Управление пестицидами – во всех случаях, когда речь идет об КБСВ (Комплексные методы борьбы с сельскохозяйственными вредителями), была добавлена ссылка на ИУП (Интегрированное управление борьбой с переносчиками инфекции). Помимо этого, несколько пунктов были перефразированы с тем, чтобы подчеркнуть цели охраны здоровья и защиты окружающей среды и обеспечить более полное информирование пользователей пестицидов.

23. Статья 4: Тестирование пестицидов – в основном изменения носили лингвистический характер. Подпункты 4.2 и 4.3 были расширены с тем, чтобы содействовать развитию региональных лабораторных сетей в тех случаях, когда у стран нет соответствующих возможностей, и чтобы обеспечить жизнестойкость лабораторий, деятельность которых осуществляется при помощи международных организаций.

24. Статья 5: Сокращение рисков для здоровья человека и окружающей среды – была усилена в ряде областей, включая рекомендации правительствам предпринимать усилия, направленные на уменьшение контактов с пестицидами и случаев отравления после контакта с ними (5.1.4), прояснение моментов, касающихся продажи пестицидов широким массам с тем, чтобы в неспециализированных торговых точках продавались лишь пестициды, предназначенные для широкого применения (5.1.8), и желание, чтобы маркировка пестицидов была понятной и читаемой (5.3.5). Помимо этого, были усилены рекомендации по мониторингу и отчетности в том, что касается неблагоприятного воздействия пестицидов и мер, направленных на его ликвидацию (5.1.9, 5.1.10, 5.2.3 и 5.5.3).

25. Статья 6: Регулятивные и технические требования – теперь включает новые подпункты, направленные на охрану репродуктивного здоровья детей и женщин от пестицидов (6.1.2) и на создание схем лицензирования для лиц, занимающихся борьбой с вредителями (6.1.3). Главенство законов о пестицидах еще более подчеркнуто в подпункте 6.1.1, а требования относительно регистрации пестицидов усилены в подпункте 6.1.4. В подпункте 6.1.12 предусмотрено усиление мер относительно незаконной торговли пестицидами и изготовления контрафактной продукции.

26. Статья 7: Доступность и использование – теперь имеются дополнительные положения об использовании, а также о доступности. В подпункте 7.2 подчеркивается и в подпункте 7.4 упоминается значимость Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ ООН (СГС). Подпункт 7.3 об ограничении доступности пестицидов был сокращен, и из него было изъято положение о репродуктивном здоровье детей и женщин, которое было перенесено в статью 6.

27. Статья 8: Распределение и торговля – в новом подпункте 8.2.1.1 имеется положение о международных конвенциях, которые следует учитывать в торговле химическими веществами.

В подпункте 8.2.1.3 опять содержится положение о СГС. В другом новом подпункте 8.2.9 содержится призыв в адрес промышленности не предоставлять регламентируемые химические вещества неправомочным пользователям. Подпункт 8.1.2 о запрете переупаковки или перефасовки пестицидов был расширен.

28. Статья 9: Обмен информацией – положения нового подпункта 9.1.2.4 способствуют обмену информацией о поступающих в торговлю контрафактных и незаконных пестицидах. Круг вопросов, по которым участникам процесса предлагается обмениваться информацией в подпункте 9.4.1, был существенно расширен.

29. Статья 10: Маркировка, упаковка, хранение и уничтожение – добавлены положения о руководящих указаниях СГС и ВОЗ (10.1, 10.2.1, 10.2.3). В подпункт 10.3.2 включено дополнительное положение о предотвращении загрязнения окружающей среды, а также об опасности отравления токсичными веществами. Новый подпункт 10.6 направлен на обеспечение того, чтобы переработка или уничтожение вышедших из употребления пестицидов осуществлялись в соответствии с действующими законами и с учетом передового опыта.

30. Статья 11: Рекламирование – внесены дополнительные положения о ВОЗ и борьбе с переносчиками заболеваний и предпринимается попытка более точно определить, что может называться ненадлежащим рекламированием пестицидов (11.2.8).

31. Статья 12: Мониторинг и соблюдение Кодекса – в подпункте 12.2 упрощен текст и в подпунктах 12.6, 12.7, 12.8, 12.9 и 12.10 добавлены положения о ВОЗ и ЮНЕП.

## **V. Меры, предлагаемые Комитету по сельскому хозяйству для принятия**

32. Для пересмотра или обновления Кодекса необходимо решение Конференции, в адрес которой должно поступить обращение КСХ.

33. Поэтому Комитету предлагается рассмотреть изменения для внесения в Кодекс, которые были разработаны группами экспертов ФАО и ВОЗ в области управления использованием пестицидов при участии частного сектора и НПО на их сессиях в 2010 году и 2011 году и в периоды между сессиями.

34. В частности, Комитету предлагается:

- a) признать всесторонний и всеобъемлющий характер осуществленного процесса пересмотра Кодекса;
- b) приветствовать предложение о принятии пересмотренного Кодекса руководящими органами ВОЗ и ЮНЕП;
- c) отметить соответствие эффективного управления использованием пестицидов в течение их жизненного цикла принципу устойчивой интенсификации растениеводства;
- d) содействовать принятию обновленного Кодекса государствами-членами, частным сектором и гражданским обществом;
- e) рекомендовать одобрить обновленный Международный кодекс поведения в области управления использованием пестицидов на 38-ой Конференции ФАО в июне 2013 года.

## Приложение 1. Предлагаемые изменения к Кодексу

Следующая таблица содержит предлагаемые изменения к Кодексу. Первоначальный текст приводится в левом столбце, новый предлагаемый текст – в правом столбце.

- Исключенный текст приводится в [квадратных скобках] в левом столбце и обозначен в пустых квадратных скобках [...] в правом столбце;
- *измененный текст напечатан курсивом и подчеркнут* в обоих столбцах;
- **новый текст напечатан жирным шрифтом** в столбце, содержащем предлагаемый текст.

В эту таблицу не включены незначительные редакторские или ситуативные уточнения. В этой таблице приведены лишь те статьи, охват или значение которых изменяются. Полный текст действующего варианта Кодекса на всех официальных языках доступен в Интернете по следующему адресу: <http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/pests/pm/code/en/>. Печатные экземпляры можно также получить в Группе по управлению использованием пестицидов (офис В 757, внутр. телефон 54762).

Действующий текст	Предлагаемый текст
Название: Международный кодекс поведения в области <i>распределения и применения</i> пестицидов	Название: Международный кодекс поведения в области <i>управления использованием</i> пестицидов

### Статья 1. Цели Кодекса

<p><b>1.2</b> Кодекс предназначен для использования применительно к национальному законодательству в качестве одного из стандартов, на основе которого <i>правительственные органы, производители пестицидов, торговые организации и все заинтересованные граждане</i> могут определять, соответствуют ли приемлемой практике меры, предложенные ими, и меры, предложенные другими субъектами.</p>	<p><b>1.2</b> Кодекс предназначен для использования применительно к национальному законодательству в качестве одного из стандартов, на основе которого <i>субъекты, на которые распространяется действие настоящего Кодекса</i>, могут определять, соответствуют ли приемлемой практике меры, предложенные ими, и меры, предложенные другими субъектами.</p>
<p><b>1.5</b> В число субъектов, на которые распространяется действие настоящего Кодекса, входят [международные организации], правительства [экспортирующих и импортирующих стран], пестицидная промышленность, предприятия, выпускающие оборудование для внесения пестицидов, торговцы, пищевая промышленность, пользователи и организации общественного сектора, такие как экологические группы, группы потребителей и профсоюзы.</p>	<p><b>1.3</b> В число субъектов на которые распространяется действие настоящего Кодекса, входят [...], правительства [...], пестицидная промышленность, <b>а также международные организации</b>, предприятия, выпускающие оборудование для внесения пестицидов, торговцы <b>пестицидами, лица, занимающиеся борьбой с вредителями (ЛБВ)</b>, пищевая промышленность <b>и другие отрасли промышленности, в которых используются пестициды</b>, пользователи <b>пестицидов</b> и организации общественного сектора, такие как экологические группы, группы потребителей и профсоюзы.</p>



<p>(Стандарты поведения, изложенные в настоящем Кодексе)</p> <p><b>1.7.3</b> поощряют использование практики, обеспечивающей снижение рисков <u>при работе с пестицидами, включая минимизацию</u> неблагоприятного воздействия на человека и окружающую среду и предотвращение случайного отравления в результате неправильного обращения с пестицидами;</p>	<p>(Стандарты поведения, изложенные в настоящем Кодексе)</p> <p><b>1.7.3</b> поощряют использование практики, обеспечивающей снижение рисков <u>в течение жизненного цикла пестицидов с целью</u> минимизации неблагоприятного воздействия на человека и окружающую среду и предотвращения случайного отравления в результате неправильного обращения с пестицидами, <b>их использования или уничтожения;</b></p>
<p>(Стандарты поведения, изложенные в настоящем Кодексе)</p> <p><b>1.7.4</b> обеспечивают эффективное и действенное использование пестицидов <u>для улучшения сельскохозяйственного производства и здоровья людей, животных и растений;</u></p>	<p>(Стандарты поведения, изложенные в настоящем Кодексе)</p> <p><b>1.7.4</b> обеспечивают эффективное и действенное использование пестицидов <u>таким образом, который будет способствовать устойчивому улучшению состояния сельского хозяйства, здоровья людей и окружающей среды;</u></p>
<p>(Стандарты поведения, изложенные в настоящем)</p> <p><b>1.7.5</b> вводят <u>концепцию</u> "жизненного цикла" для проработки всех основных аспектов, связанных с созданием, регулированием, производством, управлением, упаковкой, маркировкой, распределением, применением, использованием и контролем, включая мероприятия в послерегистрационный период и уничтожение всех типов пестицидов, в том числе использованной тары из-под пестицидов;</p>	<p>(Стандарты поведения, изложенные в настоящем Кодексе)</p> <p><b>1.7.5</b> вводят <u>подход</u> "жизненного цикла" <b>к управлению использованием пестицидов</b> для проработки всех основных аспектов, связанных с созданием, <b>регистрацией</b>, производством, <b>торговлей</b>, упаковкой, маркировкой, распределением, <b>хранением</b>, применением, использованием и <b>мониторингом</b> пестицидов, а также управлением остатками пестицидов и тарой из-под пестицидов;</p>

## Статья 2. Термины и определения

**Качественная сельскохозяйственная практика (КСП) использования пестицидов** включает официально рекомендуемые или разрешенные в масштабе всей страны виды использования пестицидов в реальных условиях, необходимых для ведения эффективной и уверенной борьбы с сельскохозяйственными вредителями. Она охватывает целый ряд уровней применения пестицидов вплоть до максимально разрешенного, осуществляемого таким образом, чтобы остаточное количество пестицида оказывалось ничтожно малым.

**Качественная сельскохозяйственная практика в контексте использования пестицидов** относится к уровню дозы, частоте применения и интервалам в применении до начала сбора урожая, которые практикуются с тем, чтобы не превысить минимальный уровень риска, определенный в Кодексе Алиментарийс

<p><b>Новое определение</b></p>	<p><b>Особо опасные пестициды</b> обладают одним или более из признаков, перечисленных среди критериев в Приложении 3</p>
<p><b>Новое определение</b></p>	<p><b>Интегрированное управление борьбой с переносчиками инфекции (ИУП)</b> означает процесс принятия правильных решений в том, что касается оптимального использования ресурсов для борьбы с переносчиками инфекции. Оно направлено на повышение действенности, экономической эффективности, экологической целостности и сбалансированности мер по борьбе с переносчиками инфекции в деле искоренения инфекционных заболеваний.</p>
<p><b>Новое определение</b></p>	<p><b>Международные организации</b> означают межправительственные организации, включая учреждения и программы ООН, банки развития, центры-члены КГМСИ и такие международные научные органы, как МСТПХ, МСАСП, ОТХОС</p>
<p><b>Пестицид</b> означает любое вещество или смесь веществ, предназначенные для [профилактики появления], уничтожения всех видов вредителей или борьбы с ними, включая переносчиков болезней человека и животных, нежелательные виды растений или животных, вредящих или иным образом препятствующих процессу производства, переработки, хранения, транспортировки или маркетинга пищевых продуктов, сельскохозяйственных товаров, древесины и древесных продуктов или корма для скота, или [вещества,] которые могут применяться для животных с целью борьбы с насекомыми, паукообразными и другими вредителями на теле или в организме животных. Термин включает вещества, предназначенные для использования в качестве регулятора роста растений, дефолианта, десиканта или агента для прореживания [завязей] или предотвращения преждевременного опадания плодов, и вещества, применяемые под сельскохозяйственные культуры до или после сбора урожая для защиты продукта от порчи при его хранении и транспортировке.</p>	<p><b>Пестицид</b> означает любое вещество, или смесь веществ, или <b>микроорганизмы, включая вирусы</b>, предназначенные для [...], <b>подавления</b>, уничтожения всех видов вредителей или борьбы с ними, включая переносчиков болезней человека и животных, <b>нежелательных вредителей</b>, нежелательные виды растений или животных, вредящих или иным образом препятствующих процессу производства, переработки, хранения, транспортировки или маркетинга пищевых продуктов, сельскохозяйственных товаров, древесины и древесных продуктов или корма для скота, <b>или выращивания декоративных растений, садов, или организации мест отдыха и развлечений, например, полей для игры в гольф</b>, или [...] которые могут применяться для животных с целью борьбы с насекомыми, паукообразными и другими вредителями на теле или в организме животных. Термин включает вещества, предназначенные для использования в качестве регулятора роста растений, дефолианта, десиканта или агента <b>при высадке рассады</b>, для прореживания [...] или предотвращения преждевременного опадания плодов, и вещества, применяемые под сельскохозяйственные культуры до или после сбора урожая для защиты продукта от порчи при его хранении и транспортировке.</p>

<p><b>Новое определение</b></p>	<p><b>Управление использованием пестицидов</b> означает регулирующий контроль над пестицидами, правильное обращение с ними, их импорт, поставки, транспортировку, хранение, применение и уничтожение с целью минимизации неблагоприятных последствий для окружающей среды и их контактов с человеком.</p>
<p><b>Новое определение</b></p>	<p><b>Лица, занимающиеся борьбой с вредителями</b>, означает лиц или компании, которые применяют пестициды профессионально.</p>
<p><b>Яд</b> означает вещество, которое может вызывать нарушение структуры или функции, приводящее к увечьям или смерти в случае поглощения относительно небольших его доз людьми, растениями или животными.</p>	<p><b>Исключено</b></p>
<p><b>Отравление</b> означает случай причинения вреда или нарушения, вызванного действием яда, и включает интоксикацию.</p>	<p><b>Исключено</b></p>
<p><b>Новое определение</b></p>	<p><b>Использование пестицидов для целей общественного здравоохранения</b> означает использование пестицидов для борьбы с вредителями, имеющими значимость для общественного здравоохранения. К этим пестицидам относятся пестициды, используемые для борьбы с переносчиками заболеваний, бытовые средства от насекомых и профессиональные пестициды, используемые для борьбы с вредителями (применяются лицами, занимающимися борьбой с вредителями в частных домах и общественных местах).</p>
<p><b>Риск</b> <i>представляет собой неблагоприятное воздействие на здоровье или окружающую среду, ожидаемая вероятность появления которого зависит от интенсивности такого воздействия в результате контакта с пестицидом.</i></p>	<p><b>Риск</b> <i>представляет собой вероятность неблагоприятного воздействия на здоровье или окружающую среду, возникающую как функция опасности, а также зависящую от вероятности и интенсивности контакта с такой опасностью.</i></p>
<p><b>Новое определение</b></p>	<p><b>Спецификация</b> означает параметры и критерии, определяющие внешний вид и приемлемые соответствующие физические и химические свойства готовых и изготовленных по рецепту пестицидов, в сочетании с описанием соответствующих опасностей и рисков.</p>

**Характер использования** означает совокупность всех факторов, характеризующих применение пестицида, включая концентрацию активного вещества в используемой препаративной форме, нормы расхода, время обработки, количество обработок, использование вспомогательных веществ и методы и площадь применения, которые определяют необходимое количество пестицида, время обработки и интервалы перед уборкой урожая.

**Исключено**

### Статья 3. Управление пестицидами

#### Новое положение

**3.3** Являющиеся субъектами настоящего Кодекса правительства, промышленность и юридические лица должны обеспечивать выполнение требований соответствующих международных соглашений.

**3.3** Правительства стран, экспортирующих пестициды, должны в максимально возможной степени:

**3.4** Правительства стран, экспортирующих пестициды, должны в максимально возможной степени обеспечивать, чтобы экспорт пестицидов осуществлялся с надлежащей торговой практикой, и в частности в те страны, в которых отсутствуют соответствующие системы регулирования.

**3.3.2** обеспечивать, чтобы экспорт пестицидов осуществлялся в соответствии с надлежащей торговой практикой, и в частности в те страны, в которых существуют слабые либо вообще отсутствуют системы регулирования.

(Правительства стран, экспортирующих пестициды, должны в максимально возможной степени)

**3.13** Правительства стран, в которых программы регулирования пестицидов разработаны на высоком уровне, должны оказывать техническую помощь, включая помощь в области образования, другим странам [...] в развитии их инфраструктуры и потенциала по управлению использованием пестицидов в течение их всего жизненного цикла

**3.3.1** оказывать техническую помощь другим странам, [и особенно тем странам, которые не имеют технических экспертных знаний для проведения оценки соответствующей информации о пестицидах];

**3.5** Следует избегать использования пестицидов, для работы с которыми и для применения которых требуются неудобные, дорогостоящие или труднодоступные средства индивидуальной защиты, особенно в случаях мелких потребителей, работающих в условиях тропического климата. [Предпочтение следует отдавать пестицидам, для работы с которыми требуются недорогие средства индивидуальной защиты и оборудование для внесения пестицидов, а также процедурам, отвечающим условиям предстоящей работы с пестицидами и их использования.]

**3.6** Следует избегать использования пестицидов, для работы с которыми и для применения которых требуются неудобные, дорогостоящие или труднодоступные средства индивидуальной защиты, особенно в случаях мелких потребителей и сельскохозяйственных рабочих, работающих в условиях жаркого климата. [...]

<p><b>3.6</b> [Национальные и международные организации, правительства и пестицидная промышленность] должны принимать согласованные меры для распространения просветительских материалов [всех видов] среди [пользователей,] фермеров, фермерских организаций, [сельскохозяйственных рабочих, профсоюзов и других заинтересованных сторон]. Пользователи должны [также] сами обращаться за просветительскими материалами, понимать все инструкции, прежде чем приступать к работе с пестицидами, и выполнять все надлежащие процедуры.</p>	<p><b>3.7</b> [...] <b>Все субъекты, на которые распространяется действие настоящего Кодекса,</b> должны принимать согласованные меры для <b>разработки</b> и распространения <b>соответствующих и понятных</b> просветительских материалов [...] <b>через все имеющиеся средства массовой информации</b> среди [...] <b>служб по распространению знаний, консультативных служб в области сельского хозяйства и общественного здравоохранения,</b> фермеров, фермерских организаций, [...], <b>лиц, занимающихся борьбой с вредителями, работников общественного здравоохранения и других лиц, оказывающих консультативные услуги по управлению использованием пестицидов.</b> [...] Пользователи должны <b>быть поддержаны</b> в том, чтобы обращаться за просветительскими материалами, <b>и получать помощь</b> с тем, чтобы понимать все инструкции, прежде чем приступать к работе с пестицидами, и выполнять все надлежащие процедуры.</p>
<p><b>3.11</b> Правительства, пестицидная промышленность и национальные и международные организации должны <u>сотрудничать в разработке и популяризации стратегий регулирования устойчивости</u> с целью продления срока полезного действия ценных пестицидов и снижения неблагоприятных последствий, <u>возникающих в результате развития резистентности вредителей к пестицидам.</u></p>	<p><b>3.12</b> Правительства, пестицидная промышленность и национальные и международные организации должны <u>сотрудничать в разработке и популяризации стратегий регулирования устойчивости</u> с целью продления срока полезного действия ценных пестицидов и снижения неблагоприятных последствий, <u>возникающих в результате развития резистентности вредителей к пестицидам.</u> <b>Это должно включать рассмотрение воздействия пестицидов, используемых в сельском хозяйстве, на развитие устойчивости к ним у вредителей и в общественном здравоохранении – у вирусов.</b></p>

#### Статья 4. Тестирование пестицидов

<p><b>4.2</b> Каждая страна должна располагать техническими средствами или иметь к ним доступ для проверки и регулирования качества пестицидов, предлагаемых для продажи или экспорта, определения количества активного ингредиента или ингредиентов и пригодности их препаративных форм в соответствии со спецификациями ФАО и ВОЗ (в случае существования таковых).</p>	<p><b>4.2</b> Каждая страна должна располагать техническими средствами или иметь к ним доступ для проверки и регулирования качества пестицидов, предлагаемых для продажи или экспорта, определения количества активного ингредиента или ингредиентов и пригодности их препаративных форм в соответствии со спецификациями ФАО и ВОЗ <b>или национальными спецификациями</b> (в случае</p>
---	---

	<p>существования таковых). <b>В тех случаях, когда у страны нет соответствующих возможностей, следует предусмотреть предоставление ей доступа к лабораториям в соседней стране или к региональной лаборатории.</b></p>
<p><b>4.3</b> Международные организации и другие заинтересованные органы должны изучить вопрос об оказании содействия в рамках доступных ресурсов созданию аналитических лабораторий или укреплению существующих лабораторий в странах, импортирующих пестициды, на национальной или региональной основе. Такие лаборатории должны строить свою работу на базе научно-обоснованных процедур и руководящих принципов надлежащей лабораторной практики, должны обладать необходимыми экспертными знаниями, должны быть оснащены адекватным аналитическим оборудованием и получать на постоянной основе сертифицированные аналитические стандарты, растворители, реактивы и соответствующие современные аналитические методы.</p>	<p><b>4.3</b> Международные организации и другие заинтересованные органы должны изучить вопрос об оказании содействия в рамках доступных ресурсов созданию аналитических лабораторий или укреплению существующих лабораторий в странах, импортирующих пестициды, на национальной или региональной основе. <b>Все эти лаборатории должны быть созданы таким образом, чтобы была обеспечена их экономическая и техническая самодостаточность без помощи международных организаций и других заинтересованных сторон.</b> Такие лаборатории должны строить свою работу на базе научно-обоснованных процедур и руководящих принципов надлежащей лабораторной практики, должны обладать необходимыми экспертными знаниями, должны быть оснащены адекватным аналитическим оборудованием и получать на постоянной основе сертифицированные аналитические стандарты, растворители, реактивы и соответствующие современные аналитические методы.</p>

## Статья 5. Сокращение рисков для здоровья человека и окружающей среды

<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.4</b> обеспечивать руководство и инструктажи для медико-санитарных работников, врачей и персонала больниц по лечению подозреваемого отравления пестицидами</p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.4</b> обеспечивать руководство и инструктажи для медико-санитарных работников, врачей и персонала больниц по <b>диагностированию</b> и лечению подозреваемого отравления пестицидами, <b>а также по предотвращению контактов с пестицидами и отравления ими</b></p>
<p><b>5.1.7</b> обеспечивать службы распространения знаний, консультативные службы и фермерские организации адекватной информацией о практических стратегиях и методах КБСВ, а также об имеющемся ассортименте пестицидных продуктов, готовых к использованию;</p>	<p><b>5.1.7</b> обеспечивать службы распространения знаний, консультативные службы <b>в области сельского хозяйства и общественного здравоохранения, фермеров и фермерские организации, лиц, занимающихся борьбой с вредителями, сотрудников общественного здравоохранения и других лиц, оказывающих консультативные услуги по борьбе с вредителями и/или вирусами,</b> адекватной информацией о практических стратегиях и методах КБСВ/ИУП, <b>мерах по</b></p>

	<p>уменьшению связанных с применением пестицидов рисков, а также об имеющемся ассортименте пестицидных продуктов, готовых к использованию, <b>включая информацию об опасностях;</b></p>
<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.8</b> <u>обеспечивать в сотрудничестве с пестицидной промышленностью, чтобы торговые предприятия, торгующие, кроме пестицидов, также продуктами питания, одеждой, лекарствами или другими продуктами потребления или средствами наружного применения, физически изолировали пестициды от других товаров для предотвращения попадания пестицидов в эти товары и/или ошибочной продажи пестицидов. В соответствующих случаях следует четко указывать на пестицидах, что они являются опасными веществами. Необходимо прилагать все усилия для уведомления общественности об опасности хранения пищевых продуктов вместе с пестицидами;</u></p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.8</b> <u>в сотрудничестве с пестицидной промышленностью ограничить ассортимент пестицидов, продающихся широкой общественности в неспециализированных торговых местах, продукцией низкого уровня опасности (Класс U ВОЗ) и продукцией, не требующей растворителей или других препаратов, которая может применяться без использования средств индивидуальной защиты.</u></p>
<p><b>Новое положение</b></p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.9</b> требовать физической изоляции пестицидов от других товаров для предотвращения попадания пестицидов в эти товары или ошибочной продажи пестицидов и в соответствующих случаях четкой маркировки пестицидов как опасных веществ. Необходимо прилагать все усилия для уведомления общественности об опасности хранения пищевых продуктов вместе с пестицидами.</p>
<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.9</b> использовать любые возможные средства для сбора надёжных данных, ведения статистики загрязнения окружающей среды и представления донесений о конкретных происшествиях, связанных с пестицидами;</p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.10</b> использовать любые возможные средства для сбора надёжных данных, ведения статистики загрязнения окружающей среды и <b>неблагоприятных последствий этого</b> и представления донесений о конкретных происшествиях, связанных с пестицидами;</p>
<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.10</b> реализовать программу мониторинга остатков пестицидов в продуктах питания и в окружающей среде.</p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>5.1.11</b> реализовать программу мониторинга остатков пестицидов в продуктах питания, <b>питьевой воде, окружающей среде и местах проживания, в которых были применены пестициды.</b></p>

<b>Новое положение</b>	(Даже в случаях существования действующей программы контроля пестицидная промышленность должна) <b>5.2.3</b> предоставлять пользователям и органам охраны окружающей среды информацию о соответствующих мерах по исправлению положения, которые необходимо предпринимать в случаях утечки пестицидов и возникновения чрезвычайных ситуаций.
<b>Новое положение</b>	(Правительство и промышленность должны сотрудничать в деле дальнейшего сокращения рисков путем) <b>5.3.5</b> повышения осведомленности о важности и путях защиты здоровья и окружающей среды от возможного неблагоприятного воздействия пестицидов и повышения понимания этого среди пользователей пестицидов.
<b>5.4</b> [В целях избежания необоснованных волнений и тревог в обществе заинтересованные стороны должны изучать все существующие факты и стимулировать распространение надёжной информации о пестицидах и видах их использования.]	<b>5.4</b> <b>Заинтересованные стороны должны изучать все существующие факты и стимулировать распространение надёжной информации о пестицидах и видах их использования, рисках и альтернативных путях решения задач.</b>

#### Статья 6. Регулятивные и технические требования

(Правительства должны) <b>6.1.1</b> ввести необходимое законодательство для регулирования пестицидов и обеспечить его эффективное применение, включая создание соответствующих образовательных, консультативных, пропагандистских и здравоохранительных служб, [максимально] используя для этих целей руководящие принципы ФАО. Осуществляя данные мероприятия, <u>они</u> должны в полной мере учитывать местные потребности, социальные и экономические условия, уровни грамотности, климатические условия и наличие надлежащего оборудования для внесения пестицидов и средств индивидуальной защиты;	(Правительства должны) <b>6.1.1</b> ввести необходимые <b>меры политики и</b> законодательство для регулирования пестицидов <b>и их использования</b> и обеспечить их эффективное применение, включая создание соответствующих образовательных, консультативных, пропагандистских и здравоохранительных служб, [...] используя для этих целей руководящие принципы ФАО <b>и ВОЗ и, по возможности, положения соответствующих юридически обязательных инструментов.</b> Осуществляя данные мероприятия, <u>правительства</u> должны в полной мере учитывать <b>такие факторы, как</b> местные потребности, социальные и экономические условия, уровни грамотности, климатические условия и наличие <b>и доступность</b> надлежащего оборудования для внесения пестицидов и средств индивидуальной защиты;
---	---



<p><b>Новое положение</b></p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>6.1.2</b> ввести законодательство для предотвращения использования пестицидов детьми и обеспечения учета наиболее слабых мест женщин, применяющих пестициды в сельскохозяйственных или медицинских целях, в том, что касается беременности, кормления грудью и репродуктивного здоровья. Использование пестицидов детьми на работе должно быть включено в Национальные списки опасных видов трудовой деятельности в рамках Конвенции МОТ №182 о ненадлежащих видах детского труда в странах, которые её ратифицировали.</p>
<p><b>Новое положение</b></p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>6.1.3</b> Создать системы лицензирования для лиц, занимающихся борьбой с вредителями</p>
<p>(Правительства должны)</p> <p><b>6.1.2</b> [стремиться] к внедрению порядка регистрации пестицидов и инфраструктур для регистрации продуктов [до их внутреннего использования] и обеспечивать регистрацию каждого пестицидного продукта до того, как он станет доступным для использования</p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>6.1.4</b> [...] внедрять порядок регистрации пестицидов и инфраструктуры для регистрации продуктов [...] и обеспечивать регистрацию каждого пестицидного продукта до того, как он станет доступным для использования</p>
<p><b>Новое положение</b></p>	<p><b>6.1.6</b> устанавливать нормы качественной сельскохозяйственной практики для каждого пестицида, зарегистрированного для использования в сельском хозяйстве</p>
<p>(Правительства должны)</p> <p><b>6.1.10</b> выявлять и контролировать контрабандную торговлю пестицидами;</p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>6.1.13</b> выявлять и контролировать <b>незаконную и контрабандную торговлю пестицидами посредством межучрежденческого на национальном уровне и межправительственного сотрудничества и обмена информацией;</b></p>
<p>(Правительства должны)</p> <p><b>6.1.11</b> <u>при импорте продовольственных и сельскохозяйственных товаров признавать качественную сельскохозяйственную практику в странах, с которыми они торгуют, и в соответствии с рекомендациями Комиссии "Кодекс Алиментарийс" создавать правовую основу для признания остаточного количества пестицидов в продукте, являющегося результатом применения такой качественной сельскохозяйственной практики, согласно</u></p>	<p>(Правительства должны)</p> <p><b>6.1.14</b> <u>Регулировать и контролировать остаточные количества пестицидов в продуктах питания в соответствии с рекомендациями Комиссии "Кодекс Алиментарийс"</u></p>

свою деятельность с требованиями ВТО, чтобы она не приводила к созданию технических барьеров в торговле;

(Пестицидная промышленность должна)

**6.2.4** обеспечивать, [чтобы активные ингредиенты и препаративные формы пестицидов, для которых приняты международные спецификации,] отвечали [соответствующим] спецификациям ФАО для сельскохозяйственных пестицидов и спецификациям ВОЗ для пестицидов, используемых в здравоохранении;

(Пестицидная промышленность должна)

**6.2.4** обеспечивать, чтобы [...] пестициды **технической категории и изготовленные по рецепту пестицидные продукты** отвечали [...] спецификациям ФАО для сельскохозяйственных пестицидов и спецификациям ВОЗ для пестицидов, используемых в здравоохранении, **при наличии таковых;**

### Статья 7. Доступность и использование

**7.2** [Кроме того], правительства должны принимать во внимание [и в соответствующих случаях использовать] рекомендуемую ВОЗ классификацию пестицидов по степени опасности в качестве основы для разработки собственных мер регулирования и соотносить класс опасности с общепризнанными символами опасности. В случаях определения риска и степени запрета продукта следует учитывать тип препаративной формы и метод применения.

**7.2** При определении степени опасности и уровня ограничений, которые необходимо применить по отношению к продукту, отвечающий за это орган власти должен принимать во внимание тип рецептуры и метод применения. Правительства должны принимать во внимание и [...] использовать **Согласованную на глобальном уровне систему классификации и маркировки химических веществ (СГС) и** рекомендуемую ВОЗ классификацию пестицидов по степени опасности в качестве основы для разработки собственных мер регулирования и соотносить класс опасности с общепризнанными символами опасности.

**7.5** Запрещение импорта, продаж и закупок высокотоксичных и опасных продуктов, [как те, что включены в классы Ia и Ib ВОЗ] (34) может быть желательным, если другие меры контроля или надлежащая практика маркетинга оказываются недостаточными для обеспечения работы с продуктом в условиях допустимого риска для пользователя.

**7.5** Запрещение импорта, продаж и закупок особо опасных пестицидов [...] может быть рассмотренным, если другие меры контроля или надлежащая практика маркетинга оказываются недостаточными для обеспечения работы с продуктом в условиях допустимого риска для пользователя.

### Статья 8. Распределение и торговля

**8.2** Пестицидная промышленность должна:

**8.2.1** принимать все необходимые меры к тому, чтобы пестициды, поступающие в международную торговлю, отвечали по крайней мере:

**8.2** Пестицидная промышленность должна:

**8.2.1** принимать все необходимые меры к тому, чтобы пестициды, являющиеся предметом международной торговли, отвечали по крайней мере:

<b>Новое положение</b>	<b>8.2.1.1</b> соответствующим международным конвенциям и национальным правилам
<b>8.2.1.1</b> соответствующим спецификациям ФАО, ВОЗ [или эквивалентным спецификациям] (в случаях существования таких спецификаций);	<b>8.2.1.2</b> соответствующим спецификациям ФАО или ВОЗ [...] (в случаях существования таких спецификаций);
<b>8.2.1.2</b> принципам, воплощенным в соответствующих руководящих указаниях ФАО относительно классификации, [упаковки, маркетинга,] маркировки, [закупки и документирования]	<b>8.2.1.3</b> принципам, воплощенным в СГС и соответствующих руководящих указаниях ФАО и/или ВОЗ относительно классификации [...] и маркировки [...]
<b>Новое положение</b>	(Пестицидная промышленность должна принимать все необходимые меры к тому, чтобы пестициды, являющиеся предметом международной торговли, отвечали по крайней мере:)  <b>8.2.9</b> непреднамеренно не поставляла пестициды, использование которых определенными группами пользователей и продажа которых неуполномоченным пользователям ограничены

### Статья 9. Обмен информацией

<b>Новое положение</b>	(Правительства должны облегчать обмен информацией между регулятивными органами для укрепления совместных усилий. Информация, подлежащая обмену, должна включать):  <b>9.1.2.4</b> данные о случаях контрабандной и незаконной торговли пестицидами.
(Все стороны должны)  <b>9.4.1</b> поддерживать процесс обмена информацией и облегчать доступ к информации [об остатках пестицидов в продуктах питания и о соответствующих регламентационных мерах];	(Все стороны должны)  9.4.1 поддерживать процесс обмена информацией и облегчать доступ к информации [...] <b>по вопросам, касающимся связанных с пестицидами опасностями и рисками, остатков в продуктах питания и окружающей среде, использования пестицидов в или на непищевых продуктах, действенности пестицидов, альтернативы особо опасным пестицидам и соответствующих регламентационных мер;</b>

### Статья 10. Маркировка, упаковка, хранение и уничтожение

<p><b>10.1</b> Вся тара, в которую фасуются пестициды, должна быть снабжена биркой с четкой надписью в соответствии [с существующими руководящими указаниями, по крайней мере] с руководящими указаниями ФАО по надлежащей практике маркировки</p>	<p><b>10.1</b> Вся тара, в которую фасуются пестициды, должна быть снабжена биркой с четкой надписью [...] в соответствии с руководящими указаниями СГС и ФАО/ВОЗ по надлежащей практике маркировки <b>пестицидов</b></p>
<p><b>10.2.2</b> во всех возможных случаях включают соответствующие символы и пиктограммы в дополнение к письменным инструкциям, предупреждениям и предостережениям на соответствующем языке или языках</p>	<p><b>10.2.2</b> во всех возможных случаях включают соответствующие символы и пиктограммы <b>с объяснением их значений</b> в дополнение к письменным инструкциям, предупреждениям и предостережениям на соответствующем языке или языках</p>
<p><b>10.2.3</b> соответствуют национальным [или международным] требованиям [к маркировке] [опасных грузов, предназначенных для международной торговли, и содержат четкое обозначение соответствующей рекомендованной ВОЗ классификации груза по степени опасности]</p>	<p><b>10.2.3</b> соответствуют национальным [...] требованиям [...] <b>и рекомендациям ФАО/ВОЗ о маркировке пестицидов и СГС и в соответствующих случаях другим международным требованиям по маркировке</b></p>
<p><b>Новое положение</b></p>	<p><b>10.6</b> Правительства должны обеспечивать, чтобы обработка и уничтожение отходов опасных пестицидов осуществлялись экологически безопасным образом, отвечающим национальным правилам, соответствующим международным нормам и многосторонним соглашениям в области охраны окружающей среды, в частности Базельской конвенции.</p>
<p><u>10.6</u> Пестицидную промышленность следует [поощрять] [к] оказанию содействия на основе многостороннего сотрудничества ликвидации всех запрещенных или устаревших пестицидов и использованной тары экологически безопасным образом, включая ее повторное использование, если оно связано с минимальным риском, утверждено и целесообразно.</p>	<p><u>10.7</u> Пестицидная промышленность должна [...] [...] оказывать содействие на основе многостороннего сотрудничества ликвидации всех запрещенных или устаревших пестицидов и использованной тары экологически безопасным образом, включая ее повторное использование <b>или рециркуляцию</b>, если оно связано с минимальным риском, утверждено и целесообразно.</p>

## Статья 12. Мониторинг и соблюдение Кодекса

**12.2** Кодекс должен быть доведен до сведения всех лиц, причастных к регулированию, производству, распределению и использованию пестицидов, чтобы правительства [отдельно или в составе региональных групп], пестицидная промышленность, международные учреждения, организации пользователей пестицидов, отрасли производства сельскохозяйственных товаров и группы пищевой промышленности (такие, как супермаркеты), имеющие возможность [стимулировать применение качественной сельскохозяйственной практики], понимали, что они несут совместную ответственность, сотрудничая друг с другом, за обеспечение достижения целей Кодекса.

**12.2** Кодекс должен быть доведен до сведения всех лиц, причастных к регулированию, производству, распределению и использованию пестицидов, чтобы правительства, [...] пестицидная промышленность и другие субъекты, на которые распространяется действие настоящего Кодекса, имеющие возможность [...] **содействовать развитию устойчивой практики борьбы с вредителями и вирусами**, понимали, что они несут совместную ответственность, сотрудничая друг с другом, за обеспечение достижения целей Кодекса.

## Приложение 2. Критерии определения особо опасных пестицидов (ООП)

На совместном заседании Групп экспертов ФАО и ВОЗ по управлению использованием пестицидов было определено, что особо опасными пестицидами (ООП) считаются те пестициды, которые обладают одним или более из следующих признаков:

- химический состав пестицида соответствует критериям классов Ia или Ib *Рекомендованной ВОЗ классификации пестицидов по степени опасности*;

или

- активные ингредиенты пестицида и их химический состав соответствуют критериям канцерогенности Категорий 1A и 1B *Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (СГС)*;

или

- активные ингредиенты пестицида и их химический состав соответствуют критериям мутагенности Категорий 1A и 1B *Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (СГС)*;

или

- активные ингредиенты пестицида и их химический состав соответствуют критериям репродуктивной токсичности Категорий 1A и 1B *Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (СГС)*;

или

- активные ингредиенты пестицида перечислены в Приложениях А и В Стокгольмской конвенции и соответствуют всем критериям, перечисленным в пункте 1 Приложения D этой Конвенции;

или

- активные ингредиенты пестицида и их химический состав перечислены в Приложении III Роттердамской конвенции;

или

- название пестицида фигурирует в *Монреальском протоколе*;

или

- активные ингредиенты пестицида и их химический состав в значительном числе случаев приводят к серьезным или необратимым отрицательным последствиям для здоровья человека или окружающей среды.